



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4406	25/11/2022

OGGETTO/BETREFF:

DETERMINA A CONTRARRE: APPALTO INTEGRATO - PROCEDURA NEGOZIATA PER L’AFFIDAMENTO DELLA PROGETTAZIONE DEFINITIVA, ESECUTIVA ED ESECUZIONE DEI LAVORI DI “RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DELL’EDIFICIO COMUNALE DI VIA CLAUDIA AUGUSTA N. 87 - 89 A BOLZANO”.

PNC - PROGRAMMA „SICURO VERDE E SOCIALE: RIQUALIFICAZIONE DELL’EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA”.

IMPORTO DI EURO 2.230.466,50 COMPRESIVO DEGLI ONERI PER LA SICUREZZA (AL NETTO DI IVA) - CODICE C.U.P.: I58I21000450004 - CODICE C.I.G.: 9459925112 - INTERVENTO/ACQUISTO DA PROGRAMMAZIONE (CUI): L00389240219202200033.

ENTSCHEID ZUR VERGABE VON ARBEITEN: INTEGRIERTE VERGABE - VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE VERGABE DER ENDGÜLTIGEN PLANUNG, DER AUSFÜHRUNGSPLANUNG UND DER AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN FÜR DIE „ENERGETISCHE SANIERUNG DES GEMEINDEGEBÄUDES IN DER CL.-AUGUSTA-STRASSE NR. 87 - 89 IN BOZEN”.

PNC - PROGRAMM "SICHERES GRÜN UND SOZIALES: AUFWERTUNG DES ÖFFENTLICHEN WOHNENS".

BETRAG VON 2.230.466,50 EURO EINSCHLIESSLICH SICHERHEITSKOSTEN (OHNE MWST.) - EINHEITLICHER PROJEKTCODE (CUP): I58I21000450004 - ERKENNUNGSKODE DER AUSSCHR. (CIG): 9459925112 - VORHABEN/ANKAUF AUS PROGRAMMIERUNG (CUI): L00389240219202200033.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022 - 2024;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022 - 2024;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2022 - 2024;

vista la delibera di Giunta n. 529 dd. 17.10.2022 di approvazione della variazione in via d'urgenza al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2022 - 2024 - opere finanziate da fondi PNRR e PNC e storno di fondi;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il periodo 2022 - 2024 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022 - 2024;

visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03.04.2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2022 - 2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 529 vom 17.10.2022, mit dem die Änderung im Dringlichkeitswege des Haushaltsvoranschlages für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 - mit PNRR - und PNC - Geldmitteln finanzierte Vorhaben und Umbuchung von Fonds - genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Zeitraum 2022 - 2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022 - 2024 - genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, Nr. 25, i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3326 del 23.09.2021 (prot.-n. 0232278) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Stadtgemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die jeweiligen leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3326 vom 23.09.2021 (Prot.-Nr. 0232278), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4 der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;

- l'art. 5, comma 5 della predetta L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;
- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "... *La pubblicazione degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale ...*";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche „Codice“);
- il D.P.R. 207/2010 e ss.mm.ii. - Regolamento di esecuzione ed attuazione del D.Lgs. n. 163/2006 recante il "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*";
- den Art. 5, Absatz 5 des besagten LG. Nr. 16/2015, i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss;
- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten LG. Nr. 16/2015, i.g.F., welcher folgendes vorsieht: „... *Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt ...*“;
- das Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- D.P.R. Nr. 207 vom 5. Oktober 2010 "Durchführungsverordnung zum Gv.D. Nr. 163/2006 der öffentlichen Verträge bezüglich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen", i.g.F.;
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 "*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*", i.g.F.;
- die geltende "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "*Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz*", i.g.F.;

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 - Regolamento recante *"Approvazione delle Linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del Direttore dei Lavori e del Direttore dell'Esecuzione"*;
- la Legge n. 120/2020 - *"Decreto semplificazioni"* e ss.mm.ii., a seguito della dichiarazione di incostituzionalità della L.P. n. 3/2020 (c.d. Lex Covid);
- la Legge n. 120/2020, s.m.i..

- das M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien für die Modalitäten der Ausübung der Funktionen des Bauleiters sowie des Direktors der Ausführung"*;
- das Gesetz Nr. 120/2020 (*Vereinfachungsdekret*), i.g.F. nach der Erklärung der Verfassungswidrigkeit des Landesgesetzes Nr. 3/2020 (sog. Lex Covid);
- das Gesetz Nr. 120/2020, i.g.F..

Premesso, che:

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

con delibera di Consiglio Comunale n. 50 del 27.09.2022 (prot.-n. 0265858 del 28.09.2022) è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica, redatto dallo studio "Ennequadro Engineering S.r.l. di Bolzano" relativo alla Riqualficazione energetica degli edifici comunali di Via Claudia Augusta n. 87 - 89;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 50 vom 27.09.2022 (Prot.-Nr. 0265858 vom 28.09.2022) wurde das Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit der energetischen Sanierung der Gemeindegebäude in der Claudia-Augusta-Straße Nr. 87 - 89 genehmigt, das vom Studio „Ennequadro Engineering GmbH aus Bozen“ ausgearbeitet worden ist.

con determinazione dirigenziale n. 3929 dd. 25.10.2022 (prot.-n. 0292907 del 26.10.2022) è stato accettato il contributo pari ad Euro 2.274.343,78 (Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza "Sicuro, verde e sociale");

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 3929 vom 25.10.2022 (Prot.-Nr. 0292907 vom 26.10.2022) wurde der Beitrag von 2.274.343,78 Euro (Ergänzungsfonds zum staatlichen Wiederaufbauplan "Sicher, Grün und Sozial") verbucht.

con determinazione dirigenziale n. 4096 del 09.11.2022 è stato approvato il quadro economico e impegnata la relativa spesa finanziata in parte con risorse del Piano Nazionale Complementare al PNNR ed in parte con mezzi propri dell'Ente.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 4096 vom 09.11.2022 wurde der Kostenrahmen genehmigt und die diesbezügliche Ausgabe verpflichtet.

Die Ausgabe wird zum Teil mit Beiträgen aus dem Ergänzungsfonds zum staatlichen Wiederaufbauplan finanziert und zum Teil mit Eingenmitteln finanziert.

È necessario modificare il quadro economico già approvato con determinazione n. 4096 del 09.11.2022, come segue:

Es ist notwendig, den bereits mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 4096 vom 09.11.2022 genehmigten wirtschaftlichen Rahmen wie folgt zu ändern:

Importo dei lavori, soggetti a ribasso d'asta	Euro	1.991.009,91	Betrag der Arbeiten, die dem Preisabschlag unterworfen sind
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	67.616,10	Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind
Totale „A“	Euro	2.058.626,01	Gesamtbetrag „A“

„B“ Somme a disposizione		„B“ Verwaltung zur Verfügung stehende Summen	
B.1 - Imprevisti	Euro	183.382,42	B.1 - Unvorhergesehenes
B.2 - Spese Tecniche 20% su A	Euro	411.725,18	B.2 - Technische Spesen 20% auf A
B.3 - I.V.A. 10% su A + B.1	Euro	224.200,84	B.3 - MWST. 10% auf A + B.1
B.4 - I.V.A. 22% su B.2	Euro	90.579,55	B.4 - MWST. 22% auf B.2
Totale „B“	Euro	909.887,99	Gesamtbetrag „B“

Totale „A + B“	Euro	2.968.514,00	Gesamtbetrag „A + B“
-----------------------	-------------	---------------------	-----------------------------

Al fine di rispettare le tempistiche imposte dal bando provinciale per l'ottenimento dei fondi PNC, si intende procedere ai sensi dell'art. 48, comma 5 del D.L. 31.05.2021, convertito nella legge 29 luglio 2021 n. 108 all'affidamento dell'appalto integrato della progettazione definitiva ed esecutiva e dell'esecuzione dei lavori mediante procedura negoziata ai sensi della L. n. 120/2020 e della L.P. n. 16/2015 svolta con modalità telematica;

la gara sarà esperita con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa prezzo/qualità ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015, dell'art. 16 della L.P. n. 3/2020 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dell'offerta a prezzi unitari;

Um den von der Landesverwaltung vorgegebenen Zeiplan für die Zuweisung von PNC-Geldmitteln einhalten zu können, wird befunden, gemäß Art. 48, Absatz 5 des G.D. vom 31.05.2021, umgewandelt in das Gesetz Nr. 108 vom 29. Juli 2021, eine kombinierte Vergabe der endgültigen Planung, der Ausführungsplanung und der Durchführung der Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren vorzunehmen, wie im G. Nr. 120/2022 und im LG. Nr. 16/2015 vorgesehen.

Das Verhandlungsverfahren wird im telematischen Wege durchgeführt.

Der Zuschlag wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots Preis/Qualität nach Art. 33 des LG. Nr. 16/2015, Art. 16 des LG. Nr. 3/2020 und soweit mit diesem vereinbar Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ nach Einheitspreisen, erteilt.

il punteggio relativo al prezzo, per un totale massimo complessivo di 20 punti, verrà attribuito in conformità alle disposizioni contenute nel Disciplinare di Gara;

il punteggio relativo alla qualità, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., per un massimo di 80 punti, verrà attribuito in sede di gara in conformità ai parametri indicati nel Disciplinare di Gara;

il corrispettivo dell'appalto è previsto a corpo.

L'importo complessivo dei lavori e delle prestazioni di progettazione in appalto compresi gli oneri della sicurezza (IVA ed oneri previdenziali esclusi) è pari ad Euro 2.230.466,50 ed è così suddiviso:

Lavori soggetti a ribasso	Euro	1.991.009,91	Arbeiten, die dem Preisabschlag unterworfen sind
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	67.616,10	Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind
Progettazione Definitiva	Euro	81.280,11	Endgültige Planung
Progettazione Esecutiva	Euro	90.560,38	Ausführungsplanung

I lavori sono soggetti all'applicazione ai C.A.M. in vigore ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016 s.m.i e ai sensi del D.M. 11.10.2017.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Die Punkte für den Preis bis maximal 20 Punkte wird unter Einhaltung der in den Wettbewerbsbedingungen genannten Regeln vergeben.

Im Zuge der Ausschreibung werden die Punkte für die Qualität gemäß Art 33 des LG Nr. 16/2015, i.g.F. bis maximal 80 Punkte mittels der in den Wettbewerbsbedingungen genannten Parameter vergeben.

Die Vergütung des Auftrags ist pauschal vorgesehen.

Der Gesamtbetrag der Arbeiten und der Planungsleistungen inklusive Sicherheitskosten (zuzüglich MwSt. und Für- und Vorsorgebeiträge) beträgt 2.230.466,50 Euro und ist wie folgt aufgeteilt:

Die Arbeiten fallen in den Anwendungsbereich der MUK gemäß Art. 34 des Gv.D. Nr.50/2016 sowie gemäß M.D. 11.10.2017.

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

il R.U.P. dei lavori in oggetto è il Geom. Luca Vasarin, nominato con determinazione dirigenziale n. 3927 del 25.10.2022 (prot.-n. 0292406).

Si precisa altresì che i lavori sono previsti nel piano triennale delle opere pubbliche 2022 - 2023 - 2024 con codice C.U.I.: L00389240219202200033 e C.U.P. I58I21000450004;

vista la Relazione Unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti del R.U.P. di data 25.11.2022,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

- 1)** di avviare la procedura negoziata "a corpo" per l'affidamento dell'appalto integrato per la "Progettazione definitiva, esecutiva ed esecuzione dei lavori" per la "Riqualificazione energetica dell'edificio comunale di Via Claudia Augusta n. 87 - 89", ai sensi dell'art. 48, comma 5 del D.L. n. 77/2021 convertito in Legge n. 108/2021, e dell'art. 1, comma 2, lett. b) della L. n. 120/2020, con il criterio dell'offerta economicamente iù vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, secondo gli schemi dei documenti di gara all'uopo predisposti;

Der einzige Verfahrensverantwortliche der Arbeiten ist Geom. Luca Vasarin, welcher mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3927 vom 25.10.2022 (Prot.-Nr. 0292406) ernannt wurde.

Es wird festgestellt, dass die Arbeiten im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2022 - 2023 - 2024 der Stadtgemeinde Bozen mit C.U.I.-Kodex L00389240219202200033 und C.U.P.-Kodex I58I21000450004 enthalten sind.

Es wurde Einsicht genommen über die Vergabeverfahren des einzige Verfahrensverantwortlichen vom 25.11.2022.

Dies vorausgeschickt und nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne der *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"* Folgendes:

- 1)** Es wird ein Verhandlungsverfahren „pauschal“ für die Vergabe des Auftrages für die „Endgültige Planung, Ausführungsplanung und Ausführung der Arbeiten“ für die energetische Sanierung des Gemeindegebäudes in der Claudia-Augusta-Straße Nr. 87 - 89“ durchgeführt, wie in Art. 48, Absatz 5 des G.d. Nr. 77/2021, umgewandelt in das Gesetz Nr. 108/2021, vorgesehen sowie in Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes Nr. 120/2020. Es wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes angewendet, das auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses erstellt und unter Berücksichtigung der Ausschreibungsunterlagen ausgearbeitet worden ist.

2) l'importo delle prestazioni a base di gara è indicato nelle premesse;

3) di dare atto che il quadro economico approvato con determinazione dirigenziale n. 4096 del 09.11.2022, è così modificato:

2) Der Betrag der Leistungen, die Gegenstand der Ausschreibung sind, ist in der Prämisse angeführt.

3) Es wird festgehalten, dass der mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 4096 vom 09.11.2022 genehmigte wirtschaftliche Rahmen wie folgt abgeändert wird:

Importo dei lavori, soggetti a ribasso d'asta	Euro	1.991.009,91	Betrag der Arbeiten, die dem Preisabschlag unterworfen sind
Oneri della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	67.616,10	Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind
Totale „A“	Euro	2.058.626,01	Gesamtbetrag „A“

„B“ Somme a disposizione		„B“ Verwaltung zur Verfügung stehende Summen	
B.1 - Imprevisti	Euro	183.382,42	B.1 - Unvorhergesehenes
B.2 - Spese Tecniche 20% su A	Euro	411.725,18	B.2 - Technische Spesen 20% auf A
B.3 - I.V.A. 10% su A + B.1	Euro	224.200,84	B.3 - MWST. 10% auf A + B.1
B.4 - I.V.A. 22% su B.2	Euro	90.579,55	B.4 - MWST. 22% auf B.2
Totale „B“	Euro	909.887,99	Gesamtbetrag „B“

Totale „A + B“	Euro	2.968.514,00	Gesamtbetrag „A + B“
-----------------------	-------------	---------------------	-----------------------------

4) di rispettare le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura di affidamento diretto;

5) di dare atto che la presente procedura di gara è finanziata, per Euro 2.274.343,78 con le risorse previste dal PNC (DT. 3929/22 - ACC. 1697/22) e per Euro 80.000,00 con mezzi propri dell'Ente;

4) Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ wurden bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Vorlage eines Angebotes eingeladen worden sind, die Bestimmungen über den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.

5) Es wird festgehalten, dass im gegenständlichen Vergabeverfahren die Finanzierung von 2.274.343,78 Euro mit Mitteln aus dem PNC (DT. 3929/22 - ACC. 1697/22) erfolgt, und von 80.000,00 Euro mit Eigenmitteln.

6) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- la lettera d'invito inviata tramite portale: "https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT";
- il disciplinare di gara (testo bilingue);
- attestazione di avvenuto sopralluogo;
- "Allegato" - Criteri di valutazione;
- Criteri per la valutazione delle offerte anomale;
- Il Patto di integrità;
- Il Codice di Comportamento;

6) Es werden die in den Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- das Einladungsschreiben, über das Portal "https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE", versandt;
- die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);
- Bestätigung über den Erfolgten Lokalaugenschein;
- "Anlage" – Bewertungskriterien;
- Richtlinien zur Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote;
- der Integritätspakt;
- der Verhaltenskodex;

Richieste amministrative (moduli)

- "Allegato A" – Dati anagrafici, generato dal sistema;
- "Allegato A1" - Dichiarazione;
- "Allegato A1-bis" – Dichiarazioni;
- "Allegato A1-ter" – Dichiarazione dell'impresa ausiliaria;
- "Allegato A1-quater" - Dichiarazioni dell'impresa cooptata;

Administrative Anfragen (Vordrucke)

- "Anlage A" – Anagrafische Daten vom Portal generiert;
- "Anlage A 1" – Erklärungen;
- "Anlage A1-bis" – Erklärungen;
- "Anlage A1-ter" – Erklärung des Hilfsunternehmens;
- "Anlage A1-quater" - Erklärungen des kooperierten Unternehmens;

Richieste amministrative per i servizi tecnici

- "Allegato A1-quinques" - Dichiarazione progettista indicato;
- "Allegato A1-sexties" - Dichiarazioni progettista associato;

Administrative Anfragen fuer die Planung

- "Anlage A1-quinques" – Erklärungen des angegeben Planers;
- "Anlage A1-sexties" - Erklärungen des Auftrag-gebendes Mitglied (Planer);

- "Allegato A1-septies" - "Composizione del Gruppo di Lavoro";
- "Allegato A1-octies" - Dichiarazione dell'ausiliario in caso di ricorso all'avvalimento;
- "eventuale dichiarazione aggiuntiva" ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 50/2016 e della Legge Fallimentare.

- "Anlage A1-septies" - „Zusammensetzung der Arbeitsgruppe“;
- "Anlage A1-octies" - Erklärung des Hilfssubjekts bei Nutzung Kapazitäten Dritter;
- "Etwaige zusätzliche Erklärung" gemäss Art. 110 des Gv.D. Nr. 50/2016 und gemäss Konkursgesetz.

Richieste tecniche (moduli)

- Mod. n. 1 - Direttore di cantiere;
- Mod. n. 2 - Assistente di cantiere;
- Mod. n. 3 - Dichiarazione numero apprendisti occupati;
- Mod. n. 4 - Assenza di verbali di discriminazione di genere;
- Schede Fascicolo Qualità.

Technische Anfragen (Vordrucke)

- Form. Nr. – Baustellenleiter;
- Form. Nr. 2 – Baustellenassistent;
- Form. Nr. 3 - Erklärung Anzahl der beschäftigten Lehrlinge;
- Form. Nr. 4 - Fehlen von Protokolle über geschlechtsspezifische Diskriminierung;
- Qualitätsdatenblätter.

Documentazione tecnica – progettuale

PROGETTO DI FATTIBILITA' TECNICA ED ECONOMICA

Progetto Architettonico

- Piano di recupero (lettera e Tav. 8: Piano normativo – cubatura: fuori terra);
- Prove di carico e Indagini su strutture portanti - Edifici Comunali - Relazione Tecnica;
- Tutela degli Insiemi (schede);
- Vincolo tavolare G.N. 623/2009 (testo bilingue);

Technische und Planungsunterlagen

PROJEKT FUER DER TECHNISCHEN UND WIRTSCHAFLICHEN MACHBARKEIT

Architektonisches Projekt

- Wiedergewinnungsplan (Brief und Blatt 8: Rechtsplan – oberirdische Kubatur);
- Belastungsproben und Prüfungen an statischen Strukturen - Gemeindegebäude - Technischer Bericht;
- Ensembleschutz (Datenblätter);
- Bindung laut Grundbuch G.N. 623/2009 (zweisprachiger Text);

- *Relazione tecnica generale (R.01.01) (testo italiano e tedesco);*
- *Documentazione fotografica (R.01.01);*
- *Relazione tecnica edile specialistica (R.02.01) (testo italiano e tedesco);*
- *Relazione tecnica specialistica - Calcolo Casaclima (R.02.05) (testo bilingue);*
- *Piano preliminare manutenzione dell'opera (R.04.01) (testo bilingue);*
- *Stima dei costi (R.05.01) (testo italiano e tedesco);*
- *Analisi dei prezzi (R.05.01.b) (testo bilingue);*
- *Quadro economico (R.05.02) (testo italiano e tedesco);*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche - parte II;*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche - parte I (versione 11.2022);*
- *Disegni: 17 tavole.*

Progetto statico

- *Relazione prestatica (R.02.04) (testo italiano e tedesco).*

Progetto impianto elettrico

- *Relazione tecnica specialistica - impianto elettrico (R.02.02) (testo italiano e tedesco);*
- *Disegni: 2 tavole.*

- *allgemeiner technischer Bericht (R.01.01) (italienischer und deutscher Text);*
- *Fotografische Dokumentation (R.01.01);*
- *Architektonischer Fachbericht (R.02.01) (italienischer und deutscher Text);*
- *Technischer Fachbericht - Klimahausberechnung (R.02.05) (zweisprachiger Text);*
- *Vorläufiger Instandhaltungsplan (R.04.01) (zweisprachiger Text);*
- *Kostenvoranschlag (R.05.01) (italienischer und deutscher Text);*
- *Preisanalysen (R.05.01.b) (zweisprachiger Text);*
- *Kostenrahmen (R.05.02) (italienischer und deutscher Text);*
- *Besondere Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil II;*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I (Fassung 11.2022);*
- *Zeichnungen: 17 Pläne.*

Statisches Projekt

- *Technischer Bericht - Statik (R.02.04) (italienischer und deutscher Text).*

Projekt Elektroanlage

- *Technischer Fachbericht - Elektroanlage (R.02.02) (italienischer und deutscher Text);*
- *Zeichnungen: 2 Pläne.*

Progetto impianto Sanitario e Termico

- *Relazione tecnica specialistica impianto sanitario e termico (R.02.03) (testo italiano e tedesco)*
- *Disegni: 2 tavole.*

Piano di Sicurezza e di Coordinamento

- *Prime indicazioni sicurezza (R.03.01) (testo italiano e tedesco);*
- *Costi della sicurezza (R.03.02) (testo italiano e tedesco);*
- *Cronoprogramma (R.03.03) (testo italiano e tedesco),*
- *Verbale della conferenza dei servizi preliminare n. 1 ai sensi dell'art. 14, comma 3 della L. n. 241/91,*

custoditi e visibili presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 7)** che le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale parte I e II che forma parte integrante del presente provvedimento;
- 8)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Projekt Thermosanitäre Anlagen

- *Technischer Fachbericht Thermo-Sanitäreanlage (R.02.03) (italienischer und deutscher Text);*
- *Zeichnungen: 2 Pläne.*

Sicherheits- und Koordinierungsplan

- *Erste Sicherheitshinweise (R.03.01) (italienischer und deutscher Text);*
- *Kosten der Sicherheit (R.03.02) (italienischer und deutscher Text);*
- *Zeitplan (R.03.03) (italienischer und deutscher Text).*
- *Protokoll der Dienststellenkonferenz Nr. 1 laut Art. 14, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 241/1991.*

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, werden im Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten aufbewahrt und sind dort einsehbar.

- 7)** Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind in den Sondervergabebedingungen Teil I und Teil II enthalten.
Sie sind wesentliche Bestandteile der vorliegenden Maßnahme.
- 8)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag digital in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde gemäß Art. 37, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abschließt.

9) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

- Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

9) Es wird festgehalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

10fff5f5ec7382f078f513e95115802a9577c11bbc1a78b20a4e71819e8a6d05 - 9744825 - det_testo_proposta_25-11-2022_12-05-30.doc
826fa97d0d974804939f76b65601fa67bb23ba8be1e588002616a1ce60ea179f - 9744828 - det_Verbale_25-11-2022_12-08-36.doc